

Numéro : 130

Mai 2009

Belgique—België  
P.P - P.B

4100 SERAING

BUREAU DE DEPOT SERAING 1

# ATHLETIQUE 60



BIMESTRIELLE

JOURNAL DE SERAING ATHLETIQUE F.C.

EDITEUR RESPONSABLE : Mr Robert PIEDBOEUF, Rue du Bois de l'Abbaye, 6  
Tél : 04/336.36.44

4100 SERAING



# Journal de SERAING Athlétique

JOURNAL DE  
SERAING  
ATHLETIQUE F.C.

Numéro 130

Mai 2009

**VISITEZ NOTRE SITE INTERNET**



Notre équipe de Pré-minimes B

<http://www.seraing-ath60.be>

---

## Contenu

Matches de Première	2
Matches de Réserve	3
Matches de Cadets	5
Les Tournois	6
Concours	7
Match de Gala	10
Et si c'était demain	11

## PREMIERE

### AMICAL

LE 10/03/09

SERAING ATH - OREYE amical 3 - 1

*Eg : Staelens V, Puma A, Sanfilippo S, Flebus L, Fabry R, Fabry C, Vincent L, Robion M, Selis L, Pouliart M, Di Naro S, Wiliski C, Legrand J, Gangi B.*

Buts : Stéphane D, Christophe W, Julien L.

Bon match d'entraînement et belle petite victoire, avec une équipe encore chamboulée.

LE 24/03/09

SERAING ATH - PIERREUSE 0 - 2

*Eg : Bahous M, Pellizzer M, Gagliardi M, Robion M, Sanfilippo S, Bourguignon C, Gangi B, Pouliart M, Flebus L, Legrand J, Fabry C, Guadagnano A ;*

A la 15 éme min Sébastien blessé cède sa place à Benoit .

Match agréable et d'une sportivité exemplaire.

Domage que 6 titulaires se déconvoquent pour un match amical

## CHAMPIONNAT

LE 15/03/09

SERAING ATH - FLEMALLE 3 - 0

*Eg : Staelens V, Sanfilippo S, Fabry R, Fabry C, Selis L, Puma A, Guadagnano A, Vincent L, Rader O, Wiliski, Di Naro S, Legrand J, Pouliart M, Flebus L, Robion M.*

Buts: Christophe W, Laurent V, Antoni G.

Enfin une excellente partie disputée par notre équipe première et cela face au leader.

A la 10 éme min Christophe ouvre la marque sur une passe d'Olivier.

La rencontre est plutôt équilibrée et sans danger pour les gardiens.

30 éme min grand arrêt de Vincent et trois minutes plus tard il est sauvé par la transversale, à la 40 éme min Alessandro place un rien à coté sur une ouverture de Stéphane. Au repos 1 - 0 .

53 éme, raté monumental de Stéphane à 2 m du but.

4 minutes plus tard tir de Laurent sauvé sur la ligne.

60 éme min Cédric lance Laurent en profondeur qui trompe le gardien par un joli lob.

65 éme min un coup de coin tiré par Laurent est repris magistralement par Antoni dit Péco.

79 éme min nouveau tir Stéphane sauvé une nouvelle fois sur la ligne.

Très bon match de toute l'équipe, à reproduire plus souvent nom de Di.....

## FELICITATIONS

LE 22/03/09

SERAING ATH TEMPLIERS 1 - 1

*Eg : Staelens V, Sanfilippo S, Guadagnano A, Fabry R, Fabry C, Rader O, Puma A, Legrand J, Wiliski C, Di Naro S, Selis L, Grosjean A, Bourguignon C, Flebus L.*

But: Stéphane D

Dans les dix premières minutes nous ratons 3 occasions 3 étoiles, mais à la 19 éme min Stéphane trouve l'ouverture sur passe d'Alessandro.

La rencontre est équilibrée et Templiers n'a qu'une seule occasion.

En deuxième période nous touchons 2 fois le montant et 1 fois la transversale et d'autres occasions sont ratées, et sur un rare contre Templiers obtiens un penalty 1 - 1.

A 5 minutes du terme le référé (excellent) aurait pu siffler un penalty sur Olivier R, mais il ne broncha pas.

Trop d'occasions manquées, nous avons perdu 2 points par notre faute et non celle du référé.

LE 09/04/09

FRAITURE SPORT - SERAING ATH 0 - 1

*Eq : Staelens V, Sanfilippo S, Pouliart M, Fabry R, Fabry C, Bourguignon C, Vincent L, Wiliski C, Charlier C, Puma A, Legrand J, Flébus L Robion M.*

But : Julien L

La surface très inégale empêche de jouer au sol , et Fraiture très agressif accumule les fautes que le référé ne sanctionne pas. Par contre il nous distribue des cartes jaunes pour rouspétances.

Au repos 0 - 0 sur toute la ligne.

A la reprise Alessandro se blesse en tirant sur le montant.

A la 70 éme min Christophe W reçoit une carte rouge pour avoir rendu un coup a son agresseur qui lui ne reçoit rien, car le référé ne se rappelle pas qui a commis la faute.

A 10 le combat continue et à 10 min du terme suite à une erreur du gardien adverse Julien nous donne la victoire.

A noter que Vincent notre gardien a eu une seule intervention un peu dangereuse.

Victoire méritée, mais mauvais match pour les spectateurs.



RESERVE

LE 22/03/09

RESERVE - OCQUIER 16 - 1

*Eq : Pouliart M, Grégoire G, De Carlo L, Charlier C, Morréale A, Gagliardi M, Pellizzer M, Robion M, Ruggieri J, Grosjean A, Parisi L, Uddin Y, Steensels R, Bourguignon C,*

Buts : Arnaud (4), Mirco (3), Christophe (2), Christian (2), Roel (2), Adrien (2) Geoffrey (1)

Le score en dit long, pour ne pas faire un grand résumé, et trop de commentaires.

La seule chose à noter est que l'équipe à bien joué et sans jamais se moquer de l'adversaire.

Pas amusant pour les joueurs, mais plaisant du banc.

LE 29/03/09

MODAVE - SERAING ATH 3 - 5

*Eq : Staelens V, Grégoire G, Pellizzer M, Robion M, Uddin Y, Steensels R, Gagliardi M, Ruggieri J, Charlier C, Caltabelotta P, Legrand J, Morréale A, Bourguignon C,*

Buteurs: Adrien (2) Roel (1) Christophe Yaser (1)

Encore un bon match de la part de la réserve, et pourtant face à un adversaire physique et coriace.

30 éme min Yaser ouvre la marque d'un lob magistral, (pas de doute il l'a fait exprès.)

40 et 49 éme min Modave prend l'avance.

50 éme min Modave sauve deux tirs sur la ligne mais ce n'est que partie remise,

En 3 minutes montre en main, de la 52 éme à la 54 éme min Roel et par 2 fois par Adrien nous reprenons l'avance 2-4 ;

A la 70 éme min Modave reviens dans la partie, mais Christophe tue la rencontre à la 78ème min.

Merci a Vincent de nous dépanner pour laisser PAPY au repos, un repos bien mérité.

Bon match sans Ludo lol.

LE 05/04/09

SERAING ATH - OUFFET WARZEE B 7 - 4

*Eg: Pouliart M, Grégoire G, Uddin Y, Caltebelotta P, Robion M, Pellizzer M, Legrand J, Gagliardi M, Charlier C, Grosjean A, Di Napoli S, Fabry R.*

Buts: Arnaud (3), Mirco (2), Stéphane (1), Julien (1)  
Christophe (1)

La belle série continue, 8 victoires de rang et encore un bon match contre la meilleur défense 15 buts.

15ème min ouverture du score par Arnaud, 20 éme min belle combinaison entre Marc P et Julien isole Stéphane 2 - 0.

28 éme min ouverture de Arnaud pour Julien 3 - 0.

Entre la 35 et 63 éme min Ouffet égalise 3 - 3.

65 éme min passe de Mirco pour Christophe 4 - 3.

70 éme min Remi offre le n° 5 à Mirco 5 - 3,

71 éme min 5 - 4.

78 éme min Arnaud sur effort personnel inscrit le n°6, et enfin Mirco fixe le score 7 - 4

a la 90 éme min.

Alain BRONCKART



## CADETS

Parlons un peu de nos cadets. C'est avec un bilan très positif que nous terminons le premier tour en nous classant troisième avec 25 points, derrière DC Cointe B et Ougrée qui en ont 28.

Pour ce premier tour, nous récoltons 8 victoires, 2 défaites et 1 match nul ce qui nous permet d'accéder à un étage plus haut. Notre goal average est de 47 pour et de 21 contre.

Pour le second tour, nous avons à ce jour (09/04) 7 victoires et 1 défaite avec un goal average de 47 pour et 11 contre. Nous occupons actuellement la deuxième place derrière Ougrée avec 21 points.

### Résultats du 2ème tour :

Le 31/01/09

GD POULSEUR—SERAING ATH 1-7

Sans commentaire.

Le 07/02/09

SERAING ATH—STANDARD FEMINA 3- 0

Match très engagé mais correct, nos joueurs ont montré beaucoup de détermination.

Le 21/02/09

FC LIEGE B - SERAING ATH 1 - 3

Après avoir très mal commencé le match, notre équipe s'est bien reprise , il faut dire qu'à la mi-temps notre entraîneur a remonté les bretelles a tout le monde.

Nous sommes encore pas mal secoués en seconde mi-temps, mais toute l'équipe a bien travaillé et particulièrement notre gardien qui a sorti la grande classe.



Nous nous retrouvons pour ce deuxième tour et comme le score l'indique, ce fût un autre match. Malgré les exclusions de Yoan et Loïc nous l'emportons avec Geoffrey et Hamza qui prirent le relais pour planter des roses.

**Le 07/03/09**

**OUGREE - SERAING ATH 2- 1**

Nous sommes battus par le plus petit écart, mais là aussi il faut reconnaître la superbe prestation de notre gardien qui nous sauve un peu d'un score beaucoup plus sévère.

**Le 14/03/09**

**SERAING ATH - GD POULSEUR 16 - 0**

Le score se passe de commentaires, certains prétendent que c'est 17-0 mais il aurait fallu un boulier compteur. Un véritable festival de buts.

**Le 21/03/09**

**STANDARD FEMINA - SERAING ATH 1 - 4**

Tout l'équipe en voulait avec un bon engagement avec comme résultat un score sans bavures.

**Le 28/03/09**

**DC COINTE B - SERAING ATH 4 - 8**

Au premier tour, nous avons assisté à un très beau match, qui s'était terminé sur un score nul de 2-2. A mettre en évidence, les prestations des 2 gardiens qui réalisèrent des arrêts de grande qualité.

**Le 04/04/09**

**SERAING ATH - DC COINTE B 5 -2**

Nous entamons la partie de belle façon et c'est sans laisser planer de doute que nous gérons ce match. A noter que Yoan a à ce jour inscrit 36 buts. S'il est vrai que j'ai mis en évidence les prestations de notre gardien, je m'en voudrais de ne pas parler des autres joueurs qui sont tout aussi déterminés et indispensables à tous nos bons résultats.

De toute évidence quoiqu'il arrive, nous pouvons déjà dire que nous aurons réalisé une très belle saison. A chaque match, nous les supporters, nous avons vécu des moments intenses, que nous n'avons pas manqués de commenter en sirotant une bonne chope. Allez les garçons, faites nous encore rêver.



# TOURNOIS



## Tournoi des cadets :

9 mai 2009.

### Tournoi A

10h00 : Flémalle B - RRC Vottem  
10h45 : FC Seraing - RRC Vottem  
11h30 : FC Seraing - Flémalle b

### Tournoi B

12h30 : Flémalle A - Ent. Amay  
13h15 : Glons - Sart-Tilman  
14h00 : Consolation  
14h45 : Finale

### Tournoi C

15h45 : Seraing Ath - Grivegnée  
16h30 : FC Liège - Wandruzienne  
17h15 : Consolation  
18h00 : Finale

## Tournoi des préminimes :

23 mai 2009

13h00 : Seraing Ath C - Tilleur St Gilles  
FC Seraing B - Fraiture  
13h45 : Seraing Ath A - FC Liège  
Sart-Tilman - RRC Vottem  
14h30 : Seraing Ath B - FC Fraiture  
FC Seraing B - Tilleur St Gilles  
15h15 : Seraing Ath A - RRC Vottem  
FC Liège - Sart-Tilman  
16h00 : Mons - Juprelle  
Ivoz - Fraiture Sp.  
17h00 : FC Seraing A - Mons  
Seraing Ath A - Fraiture Sport  
18h00 : Ivoz - FC Seraing A  
Seraing Ath B - Juprelle

## Tournoi des diablotins

: 24 mai 2009

13h00 : Seraing Ath C - RRC Vottem  
Hognoul - FC Seraing B  
13h45 : Seraing Ath A - Grivegnée  
AS Herstal - Mons  
14h30 : Seraing Ath B - Ivoz  
RRC Vottem - Hognoul  
15h15 : Ivoz - FC Seraing B  
Grivegnée - Mons  
16h00 : La Calamine- AS Herstal  
FC Seraing A - Tilleur St Gilles  
17h00 : Tilleur St Gilles - FC Liège  
Seraing Ath A - La Calamine  
18h00 : FC Seraing A - Seraing Ath B  
Seraing AthA - FC Liège





LIEGE - SERAING  
**Konen  
Lemaire**

L'athlétique SERAING 60 en

collaboration avec les Ets Konen-Lemaire, vous proposent de participer à la création du blason du club. Pour cela rien de plus simple, votre projet doit être remis pour au plus tard le 30 avril à la buvette du club ou renvoyé par courrier à l'adresse suivante (**Alain JASPAR, 16 avenue Defuisseaux à 4100 SERAING**) Les frais de participation s'élèvent à 2 €\* (le bénéfice du concours sera entièrement rétrocédé à l'école des jeunes).

1<sup>er</sup> PRIX - Un téléviseur LCD

2<sup>ème</sup> PRIX - Un vélo

3<sup>ème</sup> PRIX - Un système de Navigation portable



\* La participation au concours est liée au paiement des 2 euro (PAF)

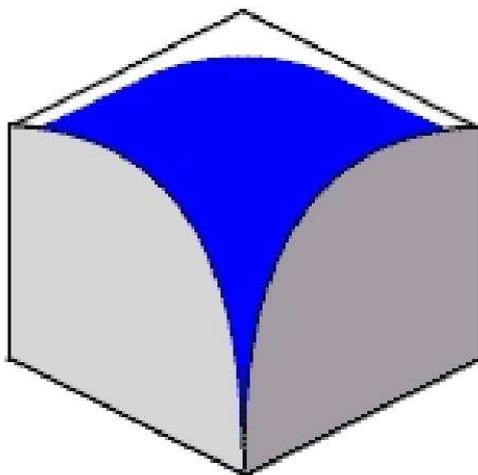
Coordonnées complètes + n° de Téléphone

PAR SYMPATHIE

# **M.C. TECHNICS S.P.R.L.**

**Produits pour moules, modèles et prototypes**

**Direction : Tony ROECKX**



Zoning Industriel - Rue de Maastricht, 69

4600- VISE

Tél : 04/379.91.01 - Fax : 04/379.65.96

BUREAU JURIDIQUE , IMMOBILIER

**Claudy LIBOY**



**Rue de Plainevaux, 24**

**4100**

**Seraing**

**Tél : 04/337.12.13 \* 04/338.97.90 \* Fax : 04/338.97.97**

**Marianne**



**Chaussures - Maroquinerie**

**103, Chaussée de Tirlemont - Wanze 085/23.48.96**

**8, Rue de Plainevaux, - Seraing 04/337.65.06**

# SAMEDI 16 MAI INAUGURATION DE NOTRE NOUVEAU TERRAIN

Au programme de la journée :

16H 45 Sélection Cadets /scolaires SERAING ATH

Cadets nationaux SPRIMONT

18H 00 Diablotins SERAING ATH - LA CALAMINE

Ensuite :

# MATCH DE GALA



# SAMEDI 16 MAI à 20 HEURES

## ET SI C'ETAIT DEMAIN ...

Lundi 21 janvier 2098, j'ai maintenant 151 ans et je me porte à merveille. Comme tous les 15 jours, demain je recevrai mon injection de cellules souches. Mon organisme va bien un peu réagir, ces nouvelles cellules doivent être assimilées, doivent remplacer les cellules qui n'ont plus toutes leurs qualités.

L'assimilation prendra tout au plus 4 heures, quelques heures ou je vais me sentir mal comme envahi par un corps étranger, mais après c'est un renouveau, comme si une nouvelle jeunesse commençait.

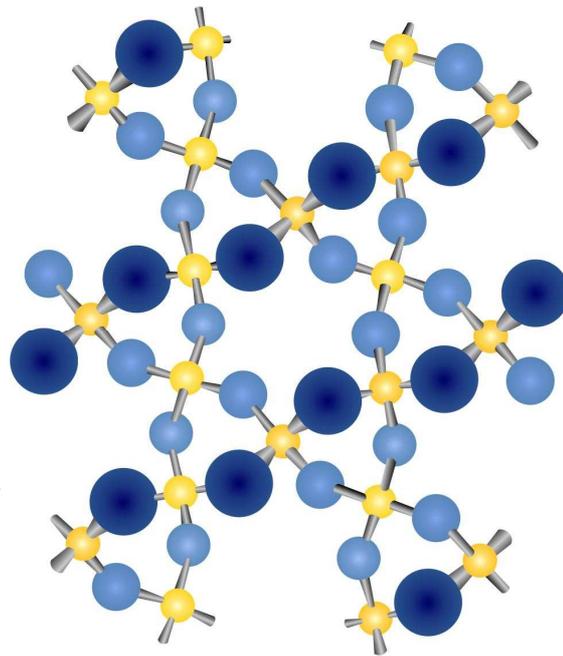
L'utilisation des cellules souches est maintenant considérable, et en particulier dans le traitement des maladies dégénératives. Les questions éthiques qui se posaient il y a quelques dizaines d'années ont bien vite été mises de côté, une loi impose à tout individu et notamment à la naissance de faire don comme on faisait dans le temps don de son sang. Elles sont prélevées du cordon ombilical ou encore de tissus obtenus lors d'avortements.

Elles sont ensuite dirigées vers un laboratoire de traitement ou elles sont cultivées pour arriver à une production suffisante pour les thérapies de régénération des tissus et des organes .

Les fulgurants progrès de la science ont évidemment bouleversés la vie sociale, c'est ainsi que la pension de retraite est maintenant accordée à 120 ans. Personnellement j'ai eu beaucoup de chance, j'ai pris ma retraite avant le développement de toutes ces découvertes et cela fait maintenant 91 ans que je profite de ce qu'on appelait dans le temps le troisième âge.

Après quelques années de traitement, ma vitalité est revenue, mes capacités physiques sont réapparues comme si mon corps avait tout à coup fait marche arrière.

Ceci étant j'ai repris le football, je me suis inscrit à Seraing Athlétique dans les équipes d'âges. Ce qu'on appelle maintenant les équipes d'âges, ce sont les mini-vétérans, les cadets vétérans, les scolaires vétérans, les juniors vétérans et les seniors vétérans suivant des tranches d'âges savamment définies.



Moi je joue régulièrement dans l'équipe B des seniors vétérans, mon fils est en juniors vétérans, mon petit fils en scolaires vétérans et ainsi de suite jusqu'à mon arrière-arrière-arrière petit fils.

Bien sûr les enfants ne sont pas oubliés mais maintenant ils sont moins nombreux que les adultes. Le club a dû s'adapter petit à petit à cette nouvelle situation, le nombre d'inscrits avoisine les 1200 membres, les investissements ont suivi, pas moins de 8 terrains synthétiques sont disponibles. Le club est devenu multisports avec une section tennis, une section cyclisme et une section pétanque de haut niveau qui a gagné le championnat national.

Tous les équipements ont eux aussi pas mal évolués, les progrès de la science sont tels que les nanoparticules sont maintenant largement utilisées. Les maillots, shorts, chaussures et ballons sont fabriqués à partir d'une nouvelle matière appelée « Nanoteflon ».

Les propriétés de cette nouvelle matière sont exceptionnelles, par exemple le fait que aucun corps étranger ne subsiste jamais sur les maillots, transpiration, boue, etc... n'imprègnent plus les tissus, ces « saletés » sont automatiquement évacuées comme des atomes indésirables.

Il n'est donc plus nécessaire de lessiver tout ce linge qui reste dans un état de pureté parfait.

L'arbitrage aussi est maintenant tout à fait différent. Tous les matches sont balayés par une trentaine de caméras ultras sensibles qui transmettent toutes les phases de jeu à un ordinateur qui les analyse au 10.000ème de seconde. Un super programme détecte automatiquement toutes les irrégularités et les envoie à l'arbitre qui est doté d'un mini terminal à cristaux liquides qui affiche le type de faute et le numéro du joueur fautif. Le nombre de fautes que celui-ci a commis apparaît également ainsi que la sanction proposée qui peut être une exclusion provisoire de quelques minutes pour fautes à répétition.

Afin que le jeu ne soit pas tout le temps arrêté, le super programme peut être paramétré pour adapter le niveau de sensibilité au type de rencontre. Par exemple les rencontres de pré-minimes sont programmées au niveau tolérance zéro afin que les jeunes joueurs reçoivent une éducation footballistique parfaite.

Le climat n'est plus du tout le même qu'il y a une cinquantaine d'année, le réchauffement de la planète s'est accentué, les pluies acides ont fait des ravages.

Le climat est chaud et humide, finis le gel et la neige, nous « bénéficions » maintenant d'une saison des pluies et d'une saison plus sèche.

Ainsi la « Mare aux joncs » est devenue un petit lac de plaisance, la forêt alentour a disparu, certaines essences notamment les conifères n'ont pas survécu à la hausse des températures, d'autres ont été victimes des pluies acides.



Une nouvelle végétation a pris place, mieux adaptée à l'acidité du sol, ainsi la forêt est constituée de rhododendrons géants de plus de 3 mètres, de bruyères et de fougères, elles aussi de taille impressionnante.

Mon potentiel énergétique est tel que je suis obligé de m'entraîner 2 fois par jour, dans le cas contraire je ne suis pas assez fatigué pour dormir la nuit, comme quoi toute médaille à son revers



Pour aller à l'entraînement, je me déplace dans ma petite voiture à Hydrogène de marque AMB issue de la fusion de Audi, Mercedes et BMW. Toute petite voiture alimentée par une pile à combustible à hydrogène. Un peu plus de 4kg d'hydrogène liquide transformé par la pile en électricité me procure une autonomie de 240 Km ce qui me suffit largement pour

mes besoins courants. Le principal atout de cette voiture est qu'elle ne rejette aucun gaz polluant mais uniquement de l'eau.

Elle est pilotée électroniquement, je dois simplement indiquer le lieu vers lequel je dois me rendre et grâce au nouveau système de GPS et aux capteurs placés tous les 50 mètres sur les routes, ils permettent d'analyser le trafic automatiquement, le pilotage automatique à vitesse constante me conduit en toute sécurité jusqu'au point d'arrivée voulu.

Ainsi les accidents ne sont plus possibles mais le plaisir de conduire a évidemment disparu.

Les transports en commun sont de plusieurs types en fonction des distances à parcourir, ainsi le métro aérien désengorge les centres des villes alors que le « Smart travel concept » propose quant à lui un compromis entre la voiture collective et le minibus. Il s'agit d'un minibus électrique d'une capacité de 12 personnes qui fonctionne de manière automatique.

Pour les déplacements urgents, c'est le superbuss qui a pris le marché, un véhicule à l'allure sportive qui peut transporter 30 personnes à la vitesse de 250 Km heure. Pour la sécurité des utilisateurs, des voies spéciales lui sont bien sûr dédiées.

Driiiiiing Driiiiiing.

Mais que se passe t-il, je me réveille en sursaut, ce n'était donc qu'un rêve ou un cauchemar.

Je vérifie le calendrier, nous sommes le 5 mai 2009, mon ordinateur s'est mis en marche automatiquement à 6h50, c'est lui qui me tiens lieu de réveil matin, il m'affiche mon calendrier, les rendez-vous à ne pas oublier, il me rappelle les tâches planifiées et bien sûr les quelques dizaines de mails reçus.

Parmi les rappels répétitifs, il y en a un qui apparaît en grosses lettres rouges :

**« SAMEDI 16 MAI 2009, inauguration du terrain synthétique de SERAING ATHLETIQUE, au programme à 16H45 match de cadets/scolaires Seraing Athlétique contre Sprimont, à 18H match de diabolotins Seraing Athlétique contre La Calamine et à 20H match de gala entre le RFC Liège et le RFC Sérésien.**

Tout compte fait j'aime mieux mon époque, mais si ce rêve était prémonitoire, si c'était demain !!!

**VANDERHOVEN Marcel**

MAISON MELON (04/336.22.80)

**Notre spécialité : Fruits et légumes frais en toute saison**  
**Rue Plainevaux, 16—4100 Seraing— Parking TRAFFIC**

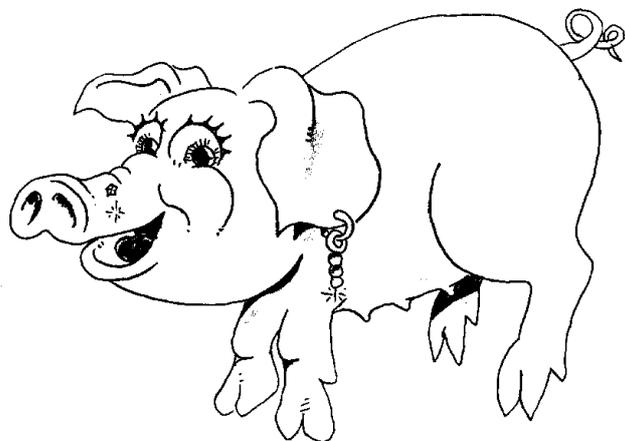
***Photo Contre-jour Scrl***

Rue de Rotheux, 41— 4100 Seraing Tél : 04/336.90.18

◆◆◆ **PHOTOS EN 1 HEURE** ◆◆◆

**BOUCHERIE— CHARCUTERIE**  
**COLABELLA**

Nous souhaitons à Mr et Mme Colabella  
une retraite bien méritée et souhaitons  
à Mr Sauvage beaucoup de succès dans  
son entreprise.



**Chaussée de Liège, 5— 4550 NANDRIN— Tél : 04/371.44.44**

***Fabrication artisanale***



## **Banque**

Pour vos placements, crédits, assurances et  
comptes .....

**4 AGENCES A VOTRE SERVICE**

Seraing Biens communaux 04/330.31.30

Seraing Bergerie 04/330.31.20

Ougree 04/330.31.00

Nandrin 085/51.26.06

N'hésitez pas à nous contacter

**G  
I  
P  
I  
  
P  
I  
Z  
Z  
A**

**Service à domicile**

Commandes par téléphone et livraison à Seraing  
0494 42 95 52  
04 338 27 46

HEURES D'OUVERTURE :  
TOUS LES JOURS DE 11 H 30 À 14 H 00  
ET DE 17 H 00 À 22 H 00

*Fermé le lundi sauf jours fériés*



**RUE DE PLAINEVAUX, 208 • Seraing**

## **LIBRAIRIE DE LA BOVERIE**

**RUE BOVERIE, 640 - 4100 SERAING**

**TÉL : 04/337.29.22**

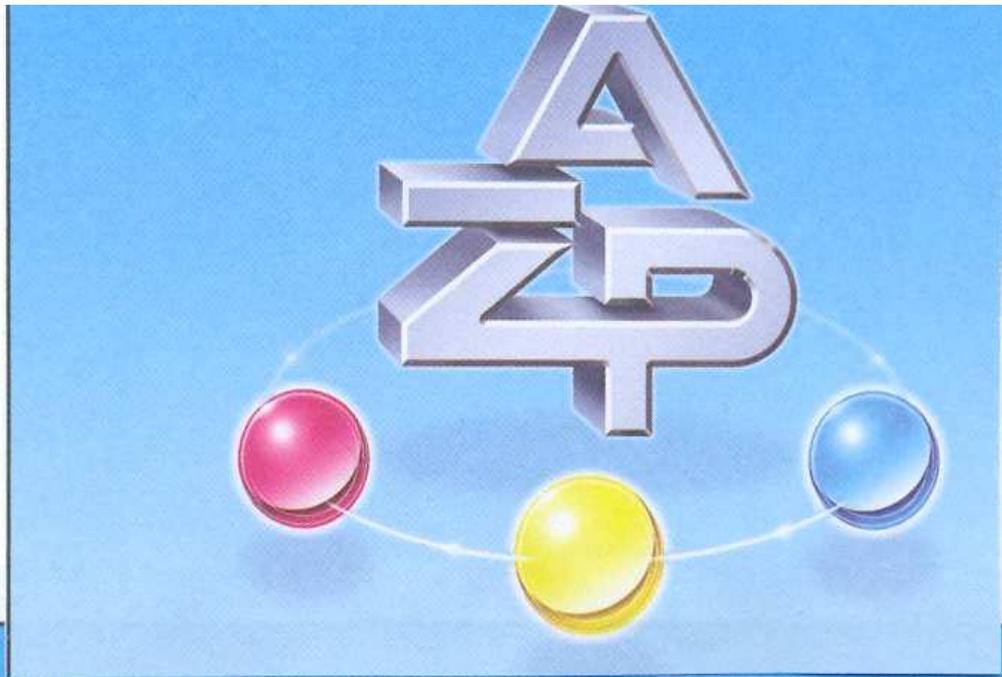
**JOURNAUX - PUBLICATIONS - TABAC - LOTTO - PAPETERIE**

**ARTICLES CADEAUX - PMU BELGE - BINGOAL**



**Lotto**





## IMPRIMERIE AZ PRINT S.A.

Rue de l'Informatique, 6 - 4460 GRACE-HOLLOGNE (Z.I.)

Tél. 04 364 00 30 - Fax 04 246 98 15

Site Web : [www.azprint.be](http://www.azprint.be) - E-mail : [devis@azprint.be](mailto:devis@azprint.be) - [compo@azprint.be](mailto:compo@azprint.be)



## Ets KONEN - LEMAIRE s.c.

Rue de la Barrière, 27 - Zoning de la Troque-4100 SERAING

Tél : 04/337.05.31 Fax : 04/336.70.45

Place Coronmeuse, 41—4000 LIEGE

Tél : 04/264.44.11 Fax : 04/264.47.63

